



# การเดินทางของความสุข TOURGETHER

**Lucky Air** 祥鹏航空 8L82

## เจ็ท 5 วัน 3 คืน

### จิวจ้ายโกว หวงหลง

# 16,888

เริ่มต้น **เดินทาง ต.ค. - พ.ย. 62**

เจ็ท จิวจ้ายโกว ดินแดนสวรรค์สามฤดู 7 แดนเทพนิยาย  
มรดกโลกทางธรรมชาติ อุทยานแห่งชาติธารสวรรค์จิวจ้ายโกว  
อุทยานแห่งชาติหวงหลง สมญานาม พิพิธภัณฑ์หินอ่อนของโลก  
อิสระช้อปปิ้ง ถนนจินหลี่ , ถนนคนเดินซุนซีลู่

**แถมฟรี!** หมอนรองคอหมี่แพนด้า

พักโรงแรม 4 ดาว จิวจ้ายโกว 2 คืน, เจ็ท 1 คืน ★★★★★  
เมนูพิเศษเลิศรส...สุกี้เบต,อาหารกวางตุ้ง,อาหารเสฉวน

**บินตรง เจ็ท โดยสายการบิน Lucky Air**

## 8L82: ทัวร์เจ็ท จิวจ้ายโกว หวงหลง 5 วัน 3 คืน

เจ็ท จิวจ้ายโกว ดินแดนสวรรค์สามฤดู 7 แดนเทพนิยาย  
มรดกโลกทางธรรมชาติ อุทยานแห่งชาติธารสวรรค์จิวจ้ายโกว  
อุทยานแห่งชาติหวงหลง สมญานาม พิพิธภัณฑ์หินอ่อนของโลก  
อิสระช้อปปิ้ง ถนนจินหลี่ , ถนนคนเดินซุนซีลู่

เมนูพิเศษเลิศรส: สุกี้เบต,อาหารกวางตุ้ง,อาหารเสฉวน

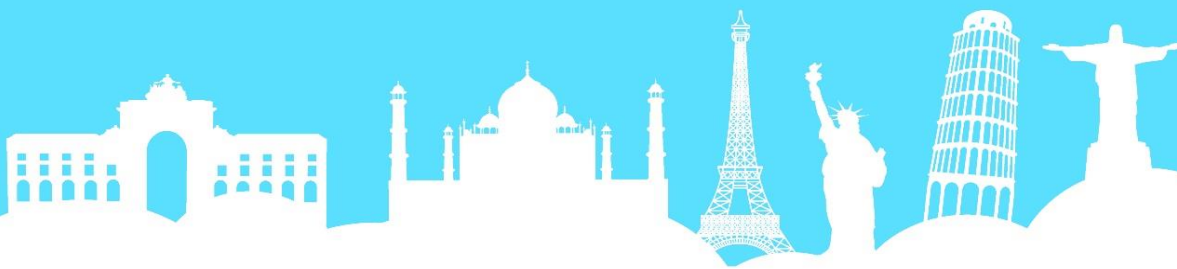
บินตรง เจ็ท โดยสายการบิน **Lucky Air**

**แถมฟรี!! หมอนรองคอหมี่แพนด้า**

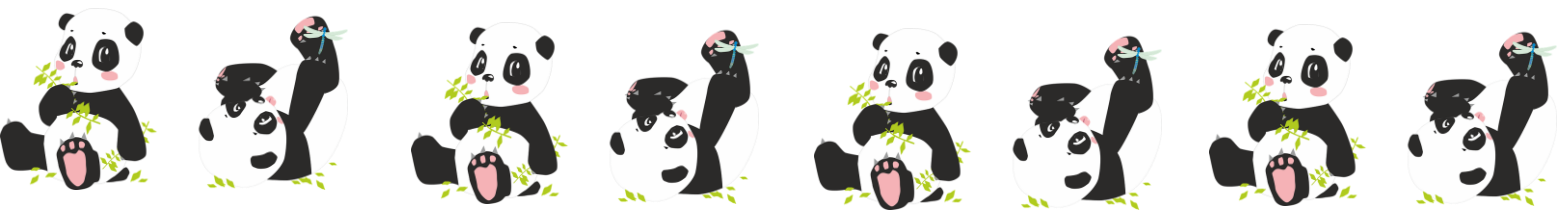
พักโรงแรม 4 ดาว จิวจ้ายโกว 2 คืน, เจ็ท 1 คืน

**\*\*ค่าทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่าเดี่ยว\*\***





วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่	ราคาเด็ก อายุ 2-18 ปี	Infant อายุ 0-2 ปี	พักเดี่ยวเพิ่ม	ที่นั่ง
13-17 ต.ค.	17,888	20,888	Infant 5,000 *ไม่รวมค่าวีซ่า*	4,500	20
16-20 ต.ค.	17,888	20,888		4,500	20
20-24 ต.ค.	17,888	20,888		4,500	20
23-27 ต.ค.	17,888	20,888		4,500	20
27-31 ต.ค.	16,888	19,888		4,500	20
30 ต.ค.-3พ.ย.	17,888	20,888		4,500	20



**วันแรก:** ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ-เชียงใหม่-แม่ฮ่องสอน-เมืองโบราณชางพาน-จิวจ้ายโกว 📍 อาหารเช้า,เที่ยง,เย็น

**00.15 น.** พร้อมกัน ณ ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ โขนผู้โดยสารระหว่างประเทศชั้น 4 ประตู เคาน์เตอร์เช็คอินสายการบิน Lucky Air (รับเอกสารต่าง ๆ พร้อมข้อแนะนำขึ้นตอนจากเจ้าหน้าที่) กระเป๋าทุกใบจะต้องฝากให้กับทางเจ้าหน้าที่สายการบินด้วยตัวท่านเองตามนโยบายรักษาความปลอดภัยของสายการบิน

**03.20 น.** บินลัดฟ้าสู่ เชียงดู โดยสายการบิน Lucky Air **เที่ยวบินที่ 8L812**

**07.10 น.** เดินทางถึง ทำอากาศยานนานาชาติขวงลี่ นครเชียงดู เมืองหลวงของมณฑลเสฉวน ศูนย์กลางด้านการเมืองการทหารและด้านการศึกษาของภูมิภาคตะวันตกเฉียงใต้ นำท่านผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมือง

**เช้า** 📍 บริการอาหารเช้า ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ จิวจ้ายโกว ระหว่างทางผ่าน เมืองแม่ฮ่องสอน (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3-4 ชม.) ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ประชากรส่วนใหญ่เป็นชนเผ่าเชียง อีกทั้งยังเป็นแหล่งเพาะพันธุ์หมีแพนด้าที่สำคัญของจีนอีกแห่งหนึ่ง ระหว่างทางให้ท่านได้ เพลิดเพลินกับวิวทิวทัศน์ตลอดสองข้างทาง

**เที่ยง** 📍 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางต่อ ระหว่างทางผ่าน ทะเลสาบเตี้ยซี หรือ เตี้ยซีไห่ เกิดจากแผ่นดินไหวหมู่บ้านกว่า 6,000 หลัง เมื่อปี ค.ศ.1978 จนกลายเป็นทะเลสาบให้ท่านได้ถ่ายภาพกับทะเลสาบและวิวทิวทัศน์ที่งดงาม



เดินทางต่อ **ผ่านชมเมืองโบราณชงพาน** เมืองชายแดนจีน-ทิเบต ในสมัยโบราณ เป็นเมืองที่ใช้แลกเปลี่ยนสินค้ำของชาวฮั่นและชาวทิเบต ซึ่งชาวฮั่นนิยมนำ ไบชา ผ้าแพร เกลือ มาแลกเปลี่ยนม้า แกะ ขนแกะ และหนังสัตว์จากชาว ทิเบต จากนั้นเดินทางสู่ **เมืองจิวจ้ายโกว** ระหว่างทางท่านจะได้ชมความสวยงามที่ธรรมชาติได้รังสรรค์ขึ้นมา ทั้งภูเขาหิมะ หน้าผาสูงชัน แม่น้ำที่คดเคี้ยว ไบไม้เปลี่ยนสี หากยิ่งเข้าไปใกล้จิวจ้ายโกวมากเท่าไร ก็จะยิ่งเห็นไบไม้ เปลี่ยนสีได้มากขึ้นเรื่อยๆ จิวจ้ายโกวตั้งอยู่ ทางภาคตะวันตกเฉียงเหนือของมณฑลเสฉวน แต่เดิมนั้น จิวจ้ายโกวนี้มีหมู่บ้านชาวทิเบตอยู่ 9 หมู่บ้าน อาศัยอยู่ริมธารน้ำเหล่านี้ เนื่องจากชาวทิเบตนับถือภูเขา ธารน้ำ จิวจ้ายโกว จึงได้รับการเคารพจากชาวทิเบตว่าเป็นขุนเขาธารน้ำอันศักดิ์สิทธิ์

คำ

ถึง จิวจ้ายโกว |๐| บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

เข้าสู่ที่พัก จิวจ้ายโกว: CELEBRITY HOTEL (4\*) หรือระดับใกล้เคียงกัน

**วันที่สอง: อุทยานแห่งชาติจิวจ้ายโกว (รวมรถอุทยาน) |๐| อาหารเช้า,เที่ยง,เย็น**

เช้า

|๐| บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **จิวจ้ายโกว** เส้นทางนี้จะได้ชมวิทิวทัศน์ที่แปลกตาทั้งภูเขาหิมะที่สะท้อนกับแสงพระอาทิตย์ ทศนิยมภาพของลำน้ำที่ทอดยาวเป็นแนวคดเคี้ยวเมื่อมองลงมาจากมุมสูง ผ่านเส้นทางคดโค้งไปตามขุนเขาและโตรกผา ซึ่งเส้นทางนี้เป็นเส้นทางที่สำคัญในสมัยโบราณ เพราะเป็นเส้นทางที่ศัตรูใช้รุกรานเสฉวน ผ่านยอดเขาที่สูงที่สุด ตูเจียงซาน (เขากุหลาบพันปี) ที่ระดับความสูง 4,200 เมตร ก่อนจะค่อยๆลดระดับลงและคดไปตามทางจนถึง จิวจ้ายโกว จากนั้นนำท่านสู่เขต **อุทยานแห่งชาติจิวจ้ายโกว (อุทยานธารสวรรค์)** นำท่านเปลี่ยน **ขึ้นรถอุทยาน (รวมค่ารถอุทยานแล้ว)** ท่านจะได้สัมผัสและชื่นชมกับ **อุทยานแห่งชาติธารสวรรค์จิวจ้ายโกว** ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในบริเวณตอนใต้ของเทือกเขาหิมชาน ห่างออกไปจากตัวเมืองเฉิงตูราว 500 กิโลเมตร จิวจ้ายโกวมีชื่อเสียงด้านความงามแห่งสีสันที่แปลกเปลี่ยนไม่รู้จบ ทะเลสาบผุดขึ้นท่ามกลางหมู่แมกไม้เขียวขจี น้ำใสเป็นประกายชุ่มฉ่ำ ยอดเขาหิมะตัดกับท้องฟ้าสีคราม เกิดเป็นภาพธรรมชาติอันงดงามที่แปรเปลี่ยนไปตามฤดูกาล



ผลิ ด้วยความสวยงามจึงทำให้อุทยานแห่งชาติจิวจ้ายโกวได้ถูกขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกทางธรรมชาติ ใน ปีค.ศ. 1992

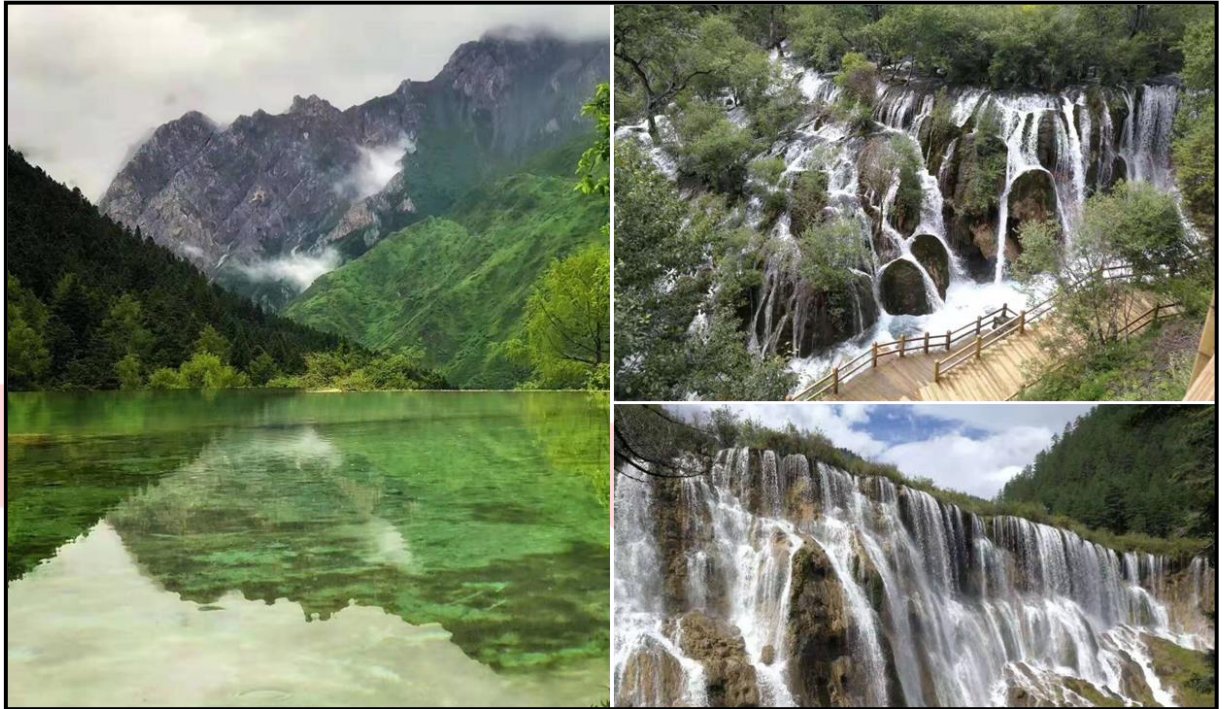
ชาวทิเบตที่อาศัยอยู่ในพื้นที่นี้มีตำนานเกี่ยวกับการเกิดของภูมิภาค จิวจ้ายโกวดังนี้ “ต้าเกอผู้มีชีวิต อันเป็นอมตะและนางฟ้าคู่หนุ่มสาวใหม่ที่อาศัยอยู่ในเทือกเขาลี้กั๊นได้ตกลงรักซึ่งกันและกัน ต้าเกอจึงได้ขัดกระดูกบานหนึ่งจนวาววับด้วยกระแสมและหมู่เมม และมอบให้กับคู่หนุ่มสาวใหม่เป็นของกำนัล แต่โชคร้ายที่คู่หนุ่มสาวทำหล่นและแตกเป็นชิ้นเล็ก ชิ้นน้อยถึง 108 ชิ้น ซึ่งภายหลังจึงกลายเป็นทะเลสาบทั้ง 108 แห่งในหุบเขาเก้าหมู่บ้านแห่งนี้”



ภายในอาณาบริเวณอุทยานจิวจ้ายโกว ประกอบด้วยภูเขาและหุบเขาอันสลับซับซ้อน เนื่องจากพื้นที่ส่วนใหญ่มีระดับพื้นดินที่ลดหลั่นจึงทำให้เกิดแอ่งน้ำน้อยใหญ่มากมายถึง 114 แอ่ง และกลุ่มน้ำตกใหญ่น้อยรวมถึง 17 กลุ่ม และแม่น้ำซึ่งไหลมาจากหุบเขารวม 5 สาย ท่านจะได้พบกับความมหัศจรรย์ของอุทยานแห่งนี้ ชมสภาพของน้ำในทะเลสาบมีสีสันที่พิสดารหลากหลาย ประกอบด้วยฤดูกาลที่เปลี่ยนแปลงจนทำให้เกิดสีสันอันมหัศจรรย์จนได้ฉายาว่า “7 แดนเทพนิยาย” ท่านจะได้ชมความงาม น้ำตกโนะยื่อหล่าง สูงจากระดับน้ำทะเล 2,365 เมตร กว้าง 320 เมตร สูง 25 เมตร เป็นน้ำตกหินปูนที่กว้างที่สุดของอุทยานจิวจ้ายโกว และกว้างที่สุดในประเทศจีน ต่อด้วย ทะเลสาบกระจก สูงจากระดับน้ำทะเล 2,390 เมตร น้ำลึกโดยเฉลี่ย 11 เมตร ลึกที่สุด 243 เมตร ครอบคลุมพื้นที่ 1.9 แสนตารางเมตร เงาสะท้อนของทะเลสาบกระจก เสมือนกระจกบานใหญ่สะท้อนเงาจากท้องฟ้า ทำให้เกิดภาพพิเศษขึ้นมา คือมีปลาวายกกลางเมฆหมอก มีนกบินกลางสายน้ำ ริมทะเลสาบมีต้นไม้สองต้นพันกันสูงระฟ้า ทำให้อุทยานมาถ้ำรูปคู่ที่นี้ เพราะเชื่อกันว่าจะซื้อสัตย์ต่อความรักตลอดไป ชม ทะเลสาบแรด เป็นทะเลสาบขนาดใหญ่ เสน่ห์อันน่าประทับใจของทะเลสาบนี้คือ หมู่เมมและสายหมอกที่สะท้อนทะเลสาบแรด จนแยกไม่ออกว่าส่วนไหนที่เป็นท้องฟ้า ความเปลี่ยนแปลงของทั้งเมฆและหมอกในทุก ๆ ชั่วโมงให้ความงดงามที่



แตกต่างกันไปในแต่ละวันอย่างน่าประทับใจ นอกจากนี้ทะเลสาบแรดเป็นทะเลสาบเดียวที่อนุญาตให้นักท่องเที่ยว  
 ล่องเรือยอชต์ได้ ชม **ทะเลสาบซู่เจิ้ง** เป็นทะเลสาบน้อยใหญ่ 19 แห่งไหลลดหลั่นกันลงมาราวชั้นบันได สลับกับ  
 แอ่งน้ำและแนวต้นหญ้าสีเขียวสดใส



ชม **ทะเลสาบมังกรคู่** อยู่ใกล้กับทะเลสาบประกายไฟ มักมีหงส์และเป็ดแมนดารินมาเล่นน้ำที่ทะเลสาบนี้ ชื่อของ  
 ทะเลสาบนี้มาจากแนวหินปูนกันทะเลสาบที่มีรูปร่างเหมือนมังกรสองตัว ตำนานโบราณของชาวอิเบตกล่าวไว้ว่า  
 ในอดีตมีมังกรร้ายสองตัวเข้ามาทำร้ายชาวอิเบตในดินแดนนี้โดยฟันลูกเห็บและพายุหิมะมายังหมู่บ้าน ในที่สุดเทพ  
 เจ้ากัซซา ซึ่งเป็นที่เคารพนับถือของชาวอิเบตได้มาปราบมังกรทั้งสองตัวนี้ และล่ามโซ่มังกรทั้งสองนี้ไว้ที่ทะเลสาบ  
 ตั้งแต่นั้นมาชาวอิเบตในจิวจ้ายโกวนี้ก็อยู่อย่างสงบสุข ชม เป็นน้ำตกธารหินปูน มีรูปทรงเป็นรูปพัด เป็นน้ำตกที่  
 ไหลผ่านถ้ำลำธารใหญ่ มีสายน้ำที่ทอดธารลดหลั่นยาวถึง 310 เมตร ไม่ขาดสายส่องประกายระยิบระยับเป็น  
 น้ำตกที่มีความงามราวกับเส้นไหม และเคยเป็นจุดที่เคยถ่ายทำภาพยนตร์เรื่องไข่อ้ว น้ำตกนี้ถือเป็นน้ำตกที่กว้าง  
 ที่สุดในจิวจ้ายโกว

**เที่ยง**

**🕒 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

นำท่านชม **ทะเลสาบห้าสี** สีสน้ำที่สวยงามของน้ำนั้นเกิดจากแคลเซียมคาร์บอเนต และบรรดาพืชน้ำชนิดต่างๆ ที่  
 เจริญเติบโตอยู่ในทะเลสาบ ซึ่งไม่เพียงแต่สร้างความสวยงาม ทำให้น้ำเป็นสีฟ้าและสีเขียวเท่านั้น หากยังทำให้น้ำ  
 ใสแจ้วราวกับกระจก นักท่องเที่ยวจึงสามารถมองเห็นสิ่งต่างๆ ที่อยู่ใต้น้ำได้อย่างชัดเจน และยังมองเห็นวิวทิวทัศน์



ที่สวยงามเบื้องหน้าสะท้อนลงบนผิวน้ำจนปรากฏเป็นภาพที่สวยงามแปลกตา ชม **ทะเลสาบยาว** เป็นทะเลสาบที่ใหญ่และกว้างที่สุด ของอุทยานจิวจ้ายโกว ระดับน้ำลึกที่สุด 100 กว่าเมตร น้ำในทะเลสาบมาจากหิมะที่ละลายลงมาจากภูเขา มีต้นสนซีดาร์ขึ้นอยู่บนภูเขารอบๆทะเลสาบ เมื่อมองจากระยะไกลสะท้อนเป็นทิวทัศน์อันงดงาม ในฤดูหนาวทะเลสาบจะจับตัวแข็งหนาถึง 60 เซนติเมตร จึงเป็นสถานที่ที่เหมาะสมสำหรับการเล่นสเก็ต ให้ท่านได้ อีสรักกับการบันทึกถ่ายภาพและดื่มด่ำกับธรรมชาติ ที่สวยสดงดงามได้อย่างเต็มที่

**หมายเหตุ:** ทั้งนี้การท่องเที่ยวในอุทยานนั้นทางไกด์ท้องถิ่นและหัวหน้าทัวร์จะใช้วิจารณญาณในการนำท่านเดินทางตามจุดท่องเที่ยวต่างๆภายในอุทยาน อาจทำให้เก็บบางสถานที่ในอุทยานไม่ครบ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับการใช้ระยะเวลาในแต่ละสถานที่ การรักษาเวลาของคณะลูกทัวร์ และสภาพอากาศ ณ วันเดินทาง

**\*\*หากคณะไม่สามารถเดินทางเข้าชมอุทยานจิวจ้ายโกวได้ เนื่องจากสภาพอากาศหรือเหตุผลใดๆก็ตาม ทางบริษัทฯขอเปลี่ยนเป็นเข้าชม **อุทยานขงผิงโกว** แทนโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าและไม่มีการคืนค่าธรรมเนียมใดๆทั้งสิ้น\*\***



ค่ำ

📍 บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

เข้าสู่ที่พัก จิวจ้ายโกว: **CELEBRITY HOTEL (4\*)** หรือระดับใกล้เคียงกัน

วันที่สาม:

อุทยานแห่งชาติหวงหลง (ไม่รวมค่ากระเช้าขึ้น-ลง)-เจียงตู 📍อาหารเช้า,เที่ยง,เย็น

เช้า

📍 บริการอาหารเช้า ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **อุทยานแห่งชาติหวงหลง (ไม่รวมค่ากระเช้าขึ้น-ลง \*ค่ากระเช้าราคา 120 หยวน\*** ) ให้ท่านได้เดินชมวิวของอุทยานตามเส้นทาง โดยหวงหลงมีขนาดพื้นที่ใหญ่ถึง 1340 ตร.กม. ลักษณะทางภูมิประเทศซับซ้อน องค์กรประกอบแปลกประหลาด น้ำตกตึกและน้ำคั้นหา มียอดเขาที่ปกคลุมด้วยหิมะมากมาย มีพื้นที่ที่สูงกว่าระดับน้ำทะเลถึง 5,000 เมตร ประมาณ 7 จุด หวงหลงมีลักษณะหน้าชั้นของผิวดินส่วนมากเป็นหินอ่อน ไม่ว่าจะเป็น ทะเลสาบ หลุม บ่อ น้ำตก ถ้ำ พื้นผิวดินของสิ่งเหล่านี้คือหินอ่อน ที่อาจมีสีสันหลากหลายแตกต่างกันไป



จึงถือว่า หวงหลงเป็นพิพิธภัณฑ์หินอ่อนของโลก สถานที่ท่องเที่ยวหวงหลงในปัจจุบัน คือพื้นที่ในบริเวณธารน้ำหวงหลง ในอาณาบริเวณ 4 ตารางกิโลเมตร แต่พื้นที่นี้ได้มีหินอ่อนเกือบทุกประเภทรวมอยู่ด้วยกัน จนน่าบังเอิญจนทำให้เมื่อมองจากด้านบนลงมาจะเห็นเป็นเส้นสีทองสายหนึ่ง ดูมั่งกรยักษ์ ฝ้าตงภูเขาหิมะก็ไม่ปานจนได้รับคำเปรียบเปรยว่าสถานที่แห่งนี้เป็นที่ประทับของพระแม่แห่งสรวงสวรรค์ บนโลกมนุษย์

**หมายเหตุ:** ณ วันเดินทาง หากไม่สามารถเดินทางไปชมอุทยานหวงหลงได้ เนื่องจากสภาพอากาศ หรือเหตุสุดวิสัยทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนสถานที่ท่องเที่ยว โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า และไม่คืนค่าบริการใดๆทั้งสิ้น



เที่ยง

🕒 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางกลับสู่ **เจียงตู** (ใช้ระยะเวลาในการเดินทางประมาณ 6 ชม.) เป็นเมืองย่อยจังหวัดที่ได้ทำหน้าที่เป็นเมืองหลวงของมณฑลเสฉวน มีประชากรราว 10 ล้านคน เป็นหนึ่งในสามของเมืองที่มีประชากรมากที่สุดในภาคตะวันตกของจีน ปัจจุบันเป็นศูนย์กลางด้านการเมือง การทหาร และด้านการศึกษาของภูมิภาคตะวันตกเฉียงใต้

ค่ำ

🕒 บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

เข้าสู่ที่พัก **เจียงตู : YAJUE HOTEL (5\*)** หรือระดับใกล้เคียงกัน



**วันที่สี่:** ถนนจินหลี่- Option: อัฟเกรด 1 มื้อเป็นสุกี้เสฉวน+โชว์เปลี่ยนหน้ากาก  
 ถนนคนเดินชุนซีลู่-สนามบินเจิงตู **10) อาหารเช้า,เที่ยง,เย็น**

**เช้า** 10) บริการอาหารเช้า ณ ภัตตาคาร

และนวดผ่อนคลายที่ ศูนย์วิจัยทางการแพทย์แผนโบราณ ฟังเรื่องราวเกี่ยวกับการแพทย์โบราณตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน การส่งเสริมการใช้สมุนไพรจีนที่มีมานานนับพันปีพร้อมรับฟังการวินิจฉัยโรคโดยแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ  
 เดินทางสู่ ถนนจินหลี่ ถนนโบราณที่มีสินค้าให้ท่านช้อปปิ้งได้ทั้งของรับประทาน และของฝากของที่ระลึกเช่น หน้ากากเจิงตูเพราะถนนจินหลี่นี่เป็นที่ตั้งของสถานที่แสดงโชว์เปลี่ยนหน้ากากอันโด่งดังของเมืองเจิงตู แค่ประตูทางเข้าก็อาจทำให้ท่านเห็นถึงบรรยากาศแห่งเหมือนเดินในหนังจีนสมัยก่อนได้เลยทีเดียว

**Option: อัฟเกรด 1 มื้อเป็นสุกี้เสฉวน+ราคา 300 หยวน/ท่าน**

**\*\*ติดต่อได้ที่หน้างานกับหัวหน้าทัวร์ หรือ ไกด์ท้องถิ่น\*\***

**เที่ยง** 10) บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

แวะ ร้านหมอนไอโซน เลือกซื้อผลิตภัณฑ์ แวะร้านชา ให้ท่านชิมชาและเลือกซื้อผลิตภัณฑ์จากใบชา จากนั้นอิสระให้ท่านช้อปปิ้งตามอัชฌาศัย ถนนคนเดินชุนซีลู่ ย่านช้อปปิ้งที่มีชื่อเสียงของเจิงตูเป็นแหล่งศูนย์รวมวัยรุ่นชื่อดังและเป็นที่ตั้งของตึกสูงรูปทรงทันสมัยมากมาย รวมถึงห้างสรรพสินค้าชื่อดังเช่น ISETAN และร้านค้ามากมาย อาทิ ZARA, H & M, UNIQLO

**ค่ำ** 10) บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ได้เวลาพอสมควรนำท่านเดินทางสู่ ทำอาภาศยานนานาชาติขรวงลี่ว นครเจิงตู

**วันที่ห้า:** เจิงตู-ทำอาภาศยานสุวรรณภูมิ

00.35 น. บินลัดฟ้าสู่ กรุงเทพฯ โดยสายการบิน Lucky Air **เที่ยวบินที่ 8L811**

02.20 น. ถึง ทำอาภาศยานสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ

\*\*\*\*\*







## สิ่งที่ลูกค้าจำเป็นต้องรับทราบก่อนเดินทาง

- เนื่องจากเป็นทัวร์ราคาพิเศษที่ได้รับการสนับสนุนตามนโยบายของรัฐบาลจีน ร่วมกับการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย เมืองจีน กำหนดให้มีการ ประชาสัมพันธ์สินค้าพื้นเมืองให้นักท่องเที่ยวทั่วไปได้รู้จักในนามของร้านรัฐบาล อาทิเช่น บั๊กหิมะ, หยก, ใบชา, นวดฝ่าเท้า, ไช่มุก, ผ้าไหม, ผีชีว ซึ่งจำเป็นต้องบรรจุในโปรแกรมทัวร์ด้วย เพราะมีผลกับราคาทัวร์ จึงเรียนให้นักท่องเที่ยวทุกท่านทราบว่า ร้านรัฐบาลทุกร้านจำเป็นต้องให้ทุกท่านแวะเข้าไปชม แต่จะซื้อหรือไม่ซื้อขึ้นอยู่กับความพอใจของลูกค้าเป็นหลัก ไม่มีการบังคับซื้อใดๆทั้งสิ้น

\*\*\* หากลูกค้าท่านใดไม่ร่วมเดินทางตามรายการ หรือไม่เข้าร้านสินค้าพื้นเมืองหรือร้านของรัฐบาลร้านใดก็ตามที่ระบุไว้ในรายการทัวร์ ไม่ว่าจะสาเหตุใดก็ตาม ลูกค้าต้องจ่ายค่าชดเชยเพิ่ม **ร้านละ 3,500 บาท** ต่อลูกค้า 1 ท่าน โดยปกติท้องถิ่นจะเป็นผู้เก็บเงินจากลูกค้าโดยตรง \*\*\*

- กรณีเข้าร้านช้อปปิ้งจีน ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจและการพิจารณาในการตัดสินใจเลือกซื้อสินค้า ซึ่งเป็นความเต็มใจของผู้ซื้อในสินค้านั้นๆ และ ข้อตกลงระหว่างลูกค้ากับร้านค้า ดังนั้น บริษัทฯ ไม่สามารถรับประกันความเสียหายของสินค้า และคุณภาพของสินค้าที่ไม่ได้ตรงตามข้อเสนอของร้านค้า ท่านจำเป็นต้องตรวจสอบสินค้าก่อนออกจากร้านค้าทุกครั้ง

- ลูกค้าท่านใดที่อยู่ต่างจังหวัดและต้องออกตัวภายในประเทศ (หรือเครื่องบิน, หรือรถทัวร์, หรือรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ก่อนทำการจองทัวร์ทุกครั้ง กรุณาอ่านโปรแกรมอย่างละเอียดทุกหน้า และทุกบรรทัด เนื่องจากทางบริษัทฯ จะอิงตามรายละเอียดของโปรแกรมที่ขายเป็นหลัก

**หมายเหตุ:** รายการทัวร์สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม เนื่องจากสภาวะอากาศ, การเมือง, สายการบิน เป็นต้น โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า กรณีท่านต้องซื้อบัตรโดยสารภายในประเทศ เพื่อเดินทางมาที่ สนามบินดอนเมือง กรุณาแจ้งบริษัทฯ ก่อนทำการจอง กรณีเกิดความผิดพลาดจากบริการจากสายการบิน (ความล่าช้าของเที่ยวบิน การยกเลิกเที่ยวบิน มีการยุบเที่ยวบินรวมกัน ตารางการเดินทางมีการเปลี่ยนแปลง เนื่องจากสายการบินพิจารณาสถานการณ์แล้วว่า อยู่นอกเหนือความควบคุม หรือเหตุผลเชิงพาณิชย์ หรือเหตุผลทางด้านความปลอดภัย เป็นต้น) โปรดเข้าใจและรับทราบว่า ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบและไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้ในทุกกรณี

**\*\*ออกเดินทางขั้นต่ำ 15ท่าน หากเดินทางต่ำกว่ากำหนด มีความจำเป็นต้องเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนราคาเพิ่ม หากมีการปรับขึ้นของภาษีน้ำมันหรือภาษีใด ๆ จากสายการบิน**

**\*\*\*การนับอายุเด็ก ใช้วัน เดือน ปีเกิด ตามหน้าพาสปอร์ต และวันที่เดินทาง เป็นเกณฑ์ในการนับอายุ\*\*\***

### อัตราค่าบริการรวม

- 1.ค่าตัวเครื่องบินไปกลับ กรุงเทพฯ(BKK) – เชียงตุง (CTU) – กรุงเทพฯ(BKK)
- 2.ค่าโรงแรมที่พัก (พักห้องละ 2 ท่าน หากพัก 3 ท่านในห้องเดียวกันจะเป็นห้องแบบเตียงคู่และเสริมเตียงสปริง)
- 3.ค่าอาหารทัวร์ (เช้า กลางวัน และเย็นหรือค่ำตามที่ระบุไว้ในรายการ)

- 4.ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในรายการ ค่ารถ ค่าจอดรถ ค่าทางด่วน ค่ามัคคุเทศก์
- 5.ค่าน้ำหนักกระเป๋าสัมภาระได้จำนวนใบต่อท่าน น้ำหนักไม่เกิน 20 กก. ตามที่สายการบินกำหนด
- 6.ค่าประกันอุบัติเหตุตามกรมธรรม์วงเงิน 1,000,000 บาท ค่ารักษาพยาบาล ตามเงื่อนไขของบริษัทฯประกันภัยที่บริษัทฯทำไว้(ไม่ครอบคลุมถึงสุขภาพ การเจ็บไขได้ป่วย)ทั้งนี้ย่อมอยู่ในข้อจำกัดที่มีการตกลงไว้กับบริษัทฯประกันชีวิต **ทุกกรณี** ต้องมีใบเสร็จ และมีเอกสารรับรองทางการแพทย์ จากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

### อัตราค่าบริการไม่รวม

- 1.ค่าใช้จ่ายส่วนตัวที่นอกเหนือจากรายการ อาทิ ค่าอาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่ม ค่าโทรศัพท์ ค่าโทรสาร ค่าทีวีช่องพิเศษ ค่ามินิบาร์ ค่าซักกรีด ฯลฯ
- 2.ค่าทำหนังสือเดินทาง (Passport)

### 3.ค่าวีซ่าท่องเที่ยวจีนแบบเดี่ยว

วีซ่าจีนแบบธรรมดา 4 วันทำการ ท่านละ 2,200 บาท/ วีซ่าจีนแบบด่วน 2 วันทำการ ท่านละ 3,500 บาท

- 4.ค่าทำหนังสือเดินทางและวีซ่าชาวต่างชาติ และ ต่างด้าว
- 5.ค่าน้ำหนักกระเป๋าสัมภาระที่หนักเกินสายการบินกำหนด (ปกติ 20 กก.) กรณีน้ำหนักกระเป๋าเกินท่านต้องชำระค่าน้ำหนักกระเป๋าให้กับสายการบินโดยตรงตามที่ทางสายการบินเรียกเก็บ

6. (6.1) ค่าทิปไกด์และคนขับรถ 300 RMB (หยวนจีน) ต่อทริป/ลูกค้า 1 ท่าน

(6.2) ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ 400 บาท ต่อทริป/ลูกค้า 1 ท่าน (เด็กต้องเสียค่าทิปเท่าผู้ใหญ่)

- 7.ค่าทัวร์ชาวต่างชาติเก็บเพิ่ม 300 หยวน (1,500 บาท) จากราคาค่าทัวร์ปกติ

**เงื่อนไขในการจอง** มัดจำท่านละ 9,500 บาท และชำระส่วนที่เหลือก่อนวันเดินทางอย่างน้อย 15 วันล่วงหน้า (การไม่ชำระเงินมัดจำหรือชำระไม่ครบหรือเช็คธนาคารถูกระงับการจ่ายไม่ว่าด้วยสาเหตุใดโดยผู้จัดมีสิทธิยกเลิกการจองหรือยกเลิกการเดินทาง)

**การยกเลิกการจอง** เนื่องจากเป็นราคาโปรโมชั่นในตัวเครื่องบินเป็นราคาแบบซื้อขาด ต้องเดินทางตามวันที่ที่ระบุบนหน้าตั๋วเท่านั้น เมื่อท่านตกลงจองทัวร์โดยจ่ายเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดแล้ว ขอสงวนสิทธิในการยกเลิกการเดินทาง หรือ เลื่อนการเดินทาง ขอสงวนสิทธิในการคืนเงินไม่ว่ากรณีใดทั้งสิ้น เมื่อออกตั๋วไปแล้วในกรณีที่ท่านไม่สามารถเดินทางพร้อมคณะไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตาม ตัวเครื่องบินไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินได้



## หมายเหตุ :

กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้องและความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้าและบริษัท ฯ และเมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด

1. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเลื่อนการเดินทางหรือปรับราคาค่าบริการขึ้นในกรณีที่ผู้ร่วมคณะไม่ถึง 20 ท่าน
2. ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
3. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเที่ยวบิน โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าอันเนื่องจากสาเหตุต่างๆ
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อการจลาจล, ภัยธรรมชาติ, การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
5. รายการท่องเที่ยวสามารถสลับปรับเปลี่ยนได้ตามความเหมาะสม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
6. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหาย อันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน, เกิดจากการโจรกรรม และอุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง
7. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมจัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม
8. การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องพักให้กับกรุ๊ปที่เข้าพัก โดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่ / ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่เข้าพัก ทั้งนี้ต้องขึ้นอยู่กับความพร้อมให้บริการของแต่ละโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้
9. กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ไข้หวัด ฉุกเฉิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง และอาจมีค่าบริการเพิ่มเติมของแต่ละสนามบิน มิฉะนั้น บริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้าได้
10. มัคคุเทศก์ พนักงานและตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใด ๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของผู้จัดกำกับเท่านั้น
11. ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบต่อและไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายกับตัวแทนต่างๆ ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณาในการตรวจคนเข้าเมือง-ออกเมือง ไม่ว่าจะป็นกองตรวจคนเข้าเมืองหรือกรมแรงงานของทุกประเทศในรายการท่องเที่ยว อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่น ๆ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าบริการต่างๆ ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
12. บริการน้ำดื่มท่านวันละ 1ขวดต่อคนต่อวัน
13. การประกันภัย ที่บริษัทฯ ได้ทำไว้สำหรับความคุ้มครองผู้เดินทาง เป็นการประกันอุบัติเหตุจากการเดินทางท่องเที่ยว ตาม พ.ร.บ. การท่องเที่ยว เท่านั้น ไม่ได้ครอบคลุมถึง **สุขภาพ การเจ็บไข้ได้ป่วย** ท่านสามารถขอซื้อประกันภัยกรมธรรม์ของบริษัทฯ ได้

และทางบริษัทฯถือว่าท่านได้เข้าใจและยอมรับข้อตกลงแล้วเมื่อท่านชำระเงินค่าทัวร์ (ท่านสามารถซื้อประกันสุขภาพ ในระหว่างการเดินทางได้ จากบริษัท ประกันทั่วไป และควรศึกษาเงื่อนไขความคุ้มครองให้ละเอียด)

14. เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้ทั้งหมด

**หมายเหตุ : การขอวีซ่าจีนแบบธรรมดา 4 วันทำการ ท่านละ 2,200 บาท**

**การขอวีซ่าจีนแบบด่วน 2 วันทำการ ท่านละ 3,500 บาท**

**\*\*ไม่นับรวมวันนัดเรียกเก็บเอกสาร\*\***

### เอกสารประกอบการยื่นวีซ่าประเทศจีน (China)

**กรุณาจัดส่งเอกสารฉบับจริงให้บริษัทฯ โดยผู้สมัครไม่ต้องแสดงตัวและสแกนลายนิ้วมือ**

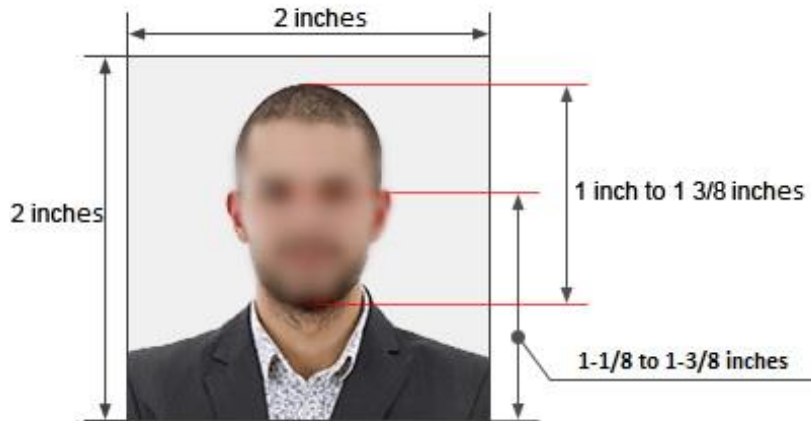
1.หนังสือเดินทาง (Passport) เล่มปัจจุบันที่มีอายุไม่ต่ำกว่า 6 เดือน ก่อนวันหมดอายุโดยนับจากวันที่เดินทางกลับมาถึงประเทศไทย \*\* หากพาสปอร์ตเล่มเก่า เคยได้รับวีซ่าจีน กรุณาถ่ายสำเนาหน้าพาสปอร์ตเล่มเก่า และสำเนาน้ำวีซ่าจีน จัดส่งให้กับทางบริษัทฯ \*\*

2.รูปถ่าย รูปสีหน้าตรง จากหลังสีขาวเท่านั้น ขนาด 2x2 นิ้ว หรือ 4.5x4.5cm สีเหลี่ยมจัตุรัส

**จำนวนท่านละ 2 ใบ >>รูปถ่ายมีอายุไม่เกิน 3เดือน<<**

ห้ามตกแต่งรูป, ห้ามสวมแว่นตา, ห้ามใส่เครื่องประดับ, ห้ามใส่คอนแทคเลนส์, ห้ามเห็นฟันโดยเด็ดขาด รูปถ่ายต้องเปิดให้เห็นหน้าผาก และเห็นใบหูชัดเจน โดยต้องเป็นรูปที่ถ่ายจากร้านถ่ายรูปเท่านั้น

**\*\* ห้ามขีดเขียน แม็ก หรือใช้คัตเตอร์ขีดลบกระตาด ซึ่งอาจส่งผลให้รูปถ่ายชำรุด และไม่สามารถใช้งานได้ \*\***



### 3. เอกสารส่วนตัว

**กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี (บิดาและมารดาเดินทางไปด้วย)** จำเป็นต้องยื่นเอกสารเพิ่ม ดังนี้

- สำเนาทะเบียนบ้าน/สำเนาสูติบัตร (ของเด็ก)
- สำเนาบัตรประชาชน/สำเนาทะเบียนบ้าน/สำเนาใบจดทะเบียนสมรส (ของบิดาและมารดา)

**กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี (บิดา/มารดา ไม่ได้เดินทาง)** จำเป็นต้องยื่นเอกสารเพิ่ม ดังนี้

- สำเนาทะเบียนบ้าน/สำเนาสูติบัตร (ของเด็ก)
- สำเนาทะเบียนสมรส/สำเนาทะเบียนหย่า/สำเนาใบมรณะบัตร (ของบิดาและมารดา)
- สำเนาใบเปลี่ยนชื่อ-สกุล (ของบิดาและมารดา)
- หนังสือยินยอมจากบิดา-มารดา/สำเนาพาสปอร์ตบิดา-มารดา

โดยต้องมีใบอนุญาตจากผู้ปกครอง บิดา-มารดาเท่านั้น หากเด็กเดินทางไปกับบิดาเพียงผู้เดียว จะต้องหนังสือรับรองยินยอมให้บุตรเดินทางจากมารดา หรือหากเด็กเดินทางกับมารดาเพียงผู้เดียว จะต้องหนังสือรับรองยินยอมให้บุตรเดินทางจากมารดาบิดา หากเด็กไม่ได้เดินทางกับบิดา-มารดา จะต้องหนังสือรับรอง ยินยอมให้บุตรเดินทางกับบุคคลที่สาม พร้อมกับยินยอมสนับสนุนค่าใช้จ่ายการเดินทางให้กับเด็ก โดยสามารถขอลเอกสารได้ที่สำนักงานเขต/อำเภอตามหลักฐานที่อยู่ตามทะเบียนบ้านของท่าน (พร้อมแนบสำเนาพาสปอร์ต/สำเนาบัตรประชาชนของบิดา-มารดา) โดยมีนายอำเภอหรือผู้อำนวยการเขต ลงนามและประทับตรารับรองจากทางราชการอย่างถูกต้องตามกฎหมาย โดยวันนัดหมายที่เด็กแสดงตัวยื่นคำร้องขอวีซ่า บิดา-มารดา จำเป็นต้องเดินทางไปแสดงตัวพร้อมกับบุตร และเซ็นเอกสารต่อหน้าเจ้าที่ที่รับยื่นวีซ่า **กรณีบิดา-มารดาหย่าร้าง จะต้องแนบสำเนาใบหย่า และมีการสลักหลังโดยมีรายละเอียดว่าฝ่ายใดเป็นผู้มีอำนาจปกครองบุตรแต่เพียงผู้เดียว**

### 4. เงื่อนไขและแบบฟอร์มกรอกข้อมูลสำหรับยื่นวีซ่าประเทศจีน

**เพื่อประโยชน์ในการยื่นวีซ่า** กรุณากรอกแบบฟอร์มสำหรับยื่นวีซ่าท้ายโปรแกรมทัวร์ให้ตรงกับข้อมูลความเป็นจริง เนื่องจากบริษัทฯ ต้องนำส่งข้อมูลให้กับทางสถานทูตพิจารณา เพื่ออนุมัติคำร้องขอวีซ่า และทางบริษัทฯ ไม่สามารถกรอกประวัติ/ข้อมูล



ส่วนตัวแทนผู้สมัครได้ หากสถานทูตตรวจพบว่าข้อมูลของท่านเป็นเท็จ/ข้อมูลไม่ถูกต้องกับความเป็นจริง ท่านอาจถูกปฏิเสธวีซ่า หรืออาจส่งผลให้ระยะเวลาดำเนินการพิจารณาเอกสารล่าช้ามากยิ่งขึ้น

### ๕.กรณีหนังสือเดินทางชาวต่างชาติ (ลูกค้าต้องทำการยื่นวีซ่าด้วยตัวเอง)

กรุณาตรวจสอบเอกสารที่ต้องใช้ และ อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมกรุณาสอบถามข้อมูลกับทางบริษัท

- กรณีหนังสือเดินทางต่างตัว (เล่มเหลือง) ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง เนื่องจากผู้เดินทางจะต้องไปแสดงตนที่สถานทูตจีน

**การบิดเบือนข้อเท็จจริงประการใดก็ตาม** อาจจะถูกระงับมิให้เดินทางเข้าประเทศอินเดียเป็นการถาวร และถึงแม้ว่าท่านจะถูกปฏิเสธวีซ่า สถานทูตไม่คืนค่าธรรมเนียมที่ท่านได้ชำระไปแล้วทุกกรณี

หากถูกปฏิเสธวีซ่า และมีความประสงค์ที่จะยื่นคำร้องขอวีซ่าใหม่ ผู้สมัครต้องชำระค่าธรรมเนียมใหม่ทุกครั้ง

**มีต่อหน้าหลัง**



ourGether



แบบฟอร์มกรอกข้อมูลสำหรับยื่นวีซ่าประเทศจีน (China)

ระยะเวลาดำเนินการพิจารณาวีซ่า 4 วันทำการ

กรุณากรอกรายละเอียดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ในการยื่นวีซ่าของท่าน (กรอกข้อมูลเป็นภาษาอังกฤษ)

1. ชื่อ - นามสกุล (MR , MRS , MISS , MASTER) .....

2. ที่อยู่ ตามสำเนาทะเบียนบ้าน

..... รหัสไปรษณีย์.....

3. ที่อยู่พำนักปัจจุบัน กรณีไม่ตรงกับสำเนาทะเบียนบ้าน

..... รหัสไปรษณีย์.....

4. โทรศัพท์มือถือ ..... บ้าน ..... อีเมลแอดเดรส .....

5. สถานภาพ  โสด  สมรส(จดทะเบียน)  หย่าร้าง  หม้าย  อื่นๆ (โปรดระบุ) .....

6. ชื่อ-สกุล คู่สมรส ..... เบอร์โทรศัพท์..... อาชีพ.....

7. ชื่อ-สกุล บุตร (ถ้ามี) ..... เบอร์โทรศัพท์..... อาชีพ.....

8. ชื่อ-สกุล บิดา ..... เบอร์โทรศัพท์..... อาชีพ.....

9. ชื่อ-สกุล บิดา ..... เบอร์โทรศัพท์..... อาชีพ.....

10. อาชีพปัจจุบัน (กรุณากรอกข้อมูลให้ครบถ้วนสมบูรณ์) ..... ตำแหน่ง.....

ชื่อ บริษัท/ร้านค้า/โรงเรียน หรือมหาวิทยาลัย .....

ที่อยู่ เลขที่ ..... ตรอก/ซอย/ถนน ..... ตำบล/แขวง .....

อำเภอ/เขต ..... จังหวัด ..... รหัสไปรษณีย์ ..... เบอร์โทรศัพท์.....

11. ท่านเคยได้รับวีซ่า **ประเทศจีน** หรือไม่

ไม่เคย  เคย (โปรดระบุ) ใช้ได้ตั้งแต่วันที่ ..... ถึงวันที่ .....

12. ท่านเคยถูกปฏิเสธวีซ่า **ประเทศจีน** หรือไม่



ไม่เคย เคย (โปรดระบุ) เหตุผลที่ท่านถูกปฏิเสธวีซ่า .....

หมายเหตุ: การอนุมัติวีซ่าเป็นดุลพินิจของทางสถานทูต บริษัทฯไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับข้อใดทั้งสิ้น ทั้งนี้บริษัทเป็นเพียงตัวกลางที่คอยให้บริการ และอำนวยความสะดวกให้แก่ผู้เดินทางเท่านั้น

**\*\* เอกสารเพิ่มเติม \*\***

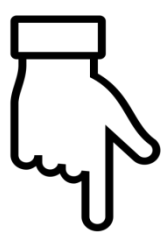
ขอความร่วมมือผู้สมัครผู้สมัครวีซ่าจีน ดำเนินการเพิ่มเติม ดังนี้

1. ปรีนเอกสารใบสมัครวีซ่าจีน หน้าที4 (Application Chinese visa)



**\*\* ไฟล์เอกสารสำหรับปรีน อยู่หน้าถัดไป \*\***

- 2. ใช้ชื่อให้เหมือนกับหน้าพาสปอร์ตเพียง 1 จุดเท่านั้น
- 3. จัดส่งให้บริษัทฯ พร้อมเอกสารที่ใช้ยื่นวีซ่า รูปถ่าย และพาสปอร์ต



	here	here	here
姓名 Full name			
性别 Sex			
生日 DOB(yyyy-mm-dd)			

**ตัวอย่างเท่านั้น**

四、声明及签名 Part 4: Declaration & Signature

4.1 我声明, 我已阅读并理解此表所有内容要求, 并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。  
I hereby declare that I have read and understood all the questions in this application and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provided.

4.2 我理解, 能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定, 任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。  
I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be determined by consular official, and that any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

4.3 我理解, 根据中国法律, 申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。  
I understand that, according to Chinese law, applicant may be refused entry into China even if a visa is granted.

→ 申请人签名 **เขียนชื่อเหมือนพาสปอร์ต** 日期  
Applicant's signature: ..... Date (yyyy-mm-dd): .....

注: 未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。 Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.

五、他人代填申请表时填写以下内容 Part 5: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form

5.1 姓名 Name		5.2 与申请人关系 Relationship with the applicant	
5.3 地址 Address		5.4 电话 Phone number	
5.5 声明 Declaration 我声明本人是根据申请人要求而协助填表, 证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 I declare that I have assisted in the completion of this form at the request of the applicant and that the applicant understands and agrees that the information provided is true and correct.			
代填人签名(Signature): .....		日期(Date (yyyy-mm-dd)): .....	

ผู้สมัครวีซ่าจีน ปรีนเอกสาร พร้อมเขียนชื่อเหมือนพาสปอร์ตเพียง 1 แห่ง จัดส่งใบ Application นี้ ให้บริษัทฯ พร้อมกันกับเอกสารสำหรับยื่นวีซ่า

附件 4.4.4 Page 4 of 4





3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项，请在此或另纸说明。

**If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below or type on a separate paper.**

3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行，请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。 **If someone else travels and shares the same passport with the applicant, please affix their photos and give their information below.**

偕行人信息 <i>Information</i>	偕行人 1 <b>Person 1</b>  粘贴照片于此 <i>Affix Photo here</i>	偕行人 2 <b>Person 2</b>  粘贴照片于此 <i>Affix Photo here</i>	偕行人 3 <b>Person 3</b>  粘贴照片于此 <i>Affix Photo here</i>
姓名 <b>Full name</b>			
性别 <b>Sex</b>			
生日 <b>DOB(yyyy-mm-dd)</b>			

#### 四、声明及签名 **Part 4: Declaration & Signature**

4.1 我声明，我已阅读并理解此表所有内容要求，并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。

**I hereby declare that I have read and understood all the questions in this application and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provided.**

4.2 我理解，能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

**I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be determined by consular official, and that any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.**

4.3 我理解，根据中国法律，申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。

**I understand that, according to Chinese law, applicant may be refused entry into China even if a visa is granted.**

→ 申请人签名  
**Applicant's signature:** .....

日期  
**Date (yyyy-mm-dd):** .....

注：未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。 **Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.**

#### 五、他人代填申请表时填写以下内容 **Part 5: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form**

5.1 姓名 <b>Name</b>	5.2 与申请人关系 <b>Relationship with the applicant</b>
5.3 地址 <b>Address</b>	5.4 电话 <b>Phone number</b>
5.5 声明 <b>Declaration</b> 我声明本人是根据申请人要求而协助填表，证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 <b>I declare that I have assisted in the completion of this form at the request of the applicant and that the applicant understands and agrees that the information provided is true and correct.</b>	
代填人签名/Signature: ..... 日期/Date (yyyy-mm-dd): .....	